

## I

*(Säädökset, jotka on julkaistava)***NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 448/98,****annettu 16 päivänä helmikuuta 1998,****asetuksen (EY) N:o 2223/96 täydentämisestä ja muuttamisesta Euroopan kansantalouden tilinpidon ja aluetilinpidon järjestelmässä (EKT) suoritettavan välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) kohdentamisen osalta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 213 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen <sup>(1)</sup>,ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon <sup>(2)</sup>,ottaa huomioon Euroopan rahapoliittisen instituutin lausunnon <sup>(3)</sup>,

sekä katsoo, että

Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä 25 päivänä kesäkuuta 1996 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2223/96 <sup>(4)</sup> sisältää yhteiset standardit, määritelmät, luokittelut ja tilinpitosäännöt, jotka on tarkoitettu noudatettaviksi jäsenvaltioiden tilejä Euroopan yhteisön tilastotarpeisiin laadittaessa ja joiden avulla jäsenvaltioiden tiedot saadaan keskenään vertailukelpoisiksi,

asetuksen (EY) N:o 2223/96 2 artiklan 3 kohdassa säädetään, että päätös välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) jakamisesta tehdään viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1997,

välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) kohdentamisongelman ratkaisemisen olisi parannettava huomattavasti EKT:ssä sovellettavien menetelmien laatua ja bruttokansantuotteen (BKT) tarkempaa vertailua Euroopan unionissa,

tämän asetuksen tarkoituksena on ottaa käyttöön välillisten rahoituspalveluiden kohdentamisperiaate ja yksityiskohtaiset säännöt sen täytäntöönpanemiseksi,

<sup>(1)</sup> EYVL C 124, 21.4.1997, s. 28<sup>(2)</sup> EYVL C 339, 10.11.1997<sup>(3)</sup> Lausunto annettu 16. lokakuuta 1997 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).<sup>(4)</sup> EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1

FISIMin kohdentamismenetelmän ja sen täytäntöönpanoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen tehokkuutta on arvioitava niiden laskelmien perusteella, jotka jäsenvaltioiden on suoritettava tämän asetuksen liitteessä III kuvattujen kokeilumenetelmien mukaisesti kokeilujakson aikana, joka on riittävän pitkä sen toteamiseksi, päättääkö tällä kohdentamisella kyseisen taloudellisen toiminnan oikean mittaamisen osalta nykyistä kohdentamatta jättämistä luotettavampiin tuloksiin,

on tarpeen, että komissio antaa kokeilujakson aikana suoritettujen laskelmien perusteella arviointikertomukset tietojen laadusta ja erityisesti tietojen saatavuudesta sekä erittelee laadullisesti ja määrällisesti niiden ajallista jatkuvuutta ja eri kokeilumenetelmien vaikutuksia tietojen muutosherkkyyteen,

on tarpeen, että komissio päättää tarkoituksenmukaisimmasta FISIMin kohdentamismenetelmästä, jos saatujen tietojen luotettavuutta koskeva arvio on myönteinen,

jos kokeilumenetelmillä ei saavuteta nykyistä nollakohdentamista luotettavampia tietoja kyseisen taloudellisen toiminnan oikein mittaamiseksi, komission on kuitenkin tarpeen antaa neuvostolle asianmukainen ehdotus asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamiseksi,

on tarpeen, että neuvosto tekee päätöksen FISIMin kohdentamisesta yhteisön talousarvion ja sen omien varojen tarkoituksiin tapahtuvaksi BKTL:n määrittämiseksi yksimielisesti komission ehdotuksesta,

FISIMiä ei ole tarpeen kohdentaa yhteisön muiden politiikkojen vaatimiin tarkoituksiin, ennen kuin komissio on päättänyt FISIMin kohdentamisessa käytettävästä menetelmästä, jos saatujen tulosten katsotaan olevan luotettavampia,

toissijaisuusperiaatteen mukaisesti tämän asetuksen tavoitteet voidaan saavuttaa paremmin yhteisön kuin jäsenvaltioiden tasolla, koska vain komissio voi yhteisön tasolla sovittaa yhteen FISIMin laskennassa ja kohdentamisessa käytettävien tilastointimenetelmien tarvittavaa yhdenmukaistamista; varsinainen laskenta ja kohdentaminen

samoin kuin menetelmien soveltamisen valvonnan edellyttämien perusrakenteiden järjestäminen olisi kuitenkin annettava jäsenvaltioiden tehtäväksi; tästä syystä on tarpeen määrätä, että toimivaltaisilla kansallisilla viranomaisilla on mahdollisuus saada käyttöönsä kaikki kansallisella tasolla saatavissa olevat tiedot, ja

neuvoston päätöksellä 89/382/ETY, Euratom<sup>(1)</sup> perustettua Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmakomiteaa ja neuvoston päätöksellä 91/115/ETY<sup>(2)</sup> perustettua raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomiteaa on kuultu kummankin edellä mainitun päätöksen 3 artiklan mukaisesti,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

#### 1 artikla

##### Tarkoitus

1. Tämän asetuksen tarkoituksena on luotettavaa menetelmää käyttäen vahvistaa periaate, jonka mukaan asetuksen (EY) N:o 2223/96 liitteen A liitteessä I esitetyt välilliset rahoituspalvelut kohdennetaan.

2. Tässä tarkoituksessa asetuksen (EY) N:o 2223/96 liitteen A liitteet I ja II muutetaan tämän asetuksen liitteiden I ja II mukaisesti.

#### 2 artikla

##### Menetelmät

1. Jäsenvaltioiden on suoritettava laskelmia tämän asetuksen liitteessä III esitettyjen menetelmien mukaisesti 4 artiklassa mainitun kokeilujakson aikana.

2. FISIMin kohdentamisessa käytettävää järjestelmää koskeva päätös tehdään näiden laskelmien tuloksista tehtyjen arvioiden perusteella 5 artiklan mukaisesti.

#### 3 artikla

##### Keinot

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että laskelmien suorittamiseksi tarvittavat tiedot tai arviot toimitetaan välittömästi 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen laskelmien suorittamisesta vastaavan kansallisen viranomaisen käytettäväksi.

2. Kansallisen viranomaisen tehtävänä on kerätä ne lisätiedot, joita se pitää tarpeellisina laskelmien tekemiselle.

<sup>(1)</sup> EYVL L 181, 28.6.1989, s. 47

<sup>(2)</sup> EYVL L 59, 6.3.1991, s. 19, päätös sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 96/174/EY (EYVL L 51, 1.3.1996, s. 48).

#### 4 artikla

##### Laskelmien tietojen toimittaminen kokeilujakson aikana

Jäsenvaltioiden on toimitettava 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen laskelmien tiedot komissiolle seuraavan aikataulun mukaisesti:

Kalenterivuosien 1995, 1996, 1997 ja 1998 tiedot toimitetaan viimeistään 1 päivänä marraskuuta 1999.

Kalenterivuoden 1999 tiedot sekä kalenterivuosien 1995, 1996, 1997 ja 1998 tarkistettavat tiedot toimitetaan viimeistään 1 päivänä marraskuuta 2000.

Kalenterivuoden 2000 tiedot sekä kalenterivuosien 1995, 1996, 1997, 1998 ja 1999 tarkistettavat tiedot toimitetaan viimeistään 1 päivänä marraskuuta 2001.

Kalenterivuoden 2001 ensimmäiset arviot sekä kalenterivuosien 1995, 1996, 1997, 1998, 1999 ja 2000 tarkistettavat tiedot toimitetaan viimeistään 30 päivänä huhtikuuta 2002.

#### 5 artikla

##### Tietojen arviointi

1. Komissio toimittaa tilasto-ohjelmakomiteaa kuultuaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle 4 artiklassa tarkoitettujen tietojen perusteella ennen 31 päivää joulukuuta 2000 keskivälin kertomuksen ja ennen 1 päivää heinäkuuta 2002 lopullisen kertomuksen, joissa eritellään laadullisesti ja määrällisesti liitteessä III esitettyjen FISIMin kohdentamista ja laskemista koskevien kokeilumenetelmien vaikutuksia.

2. Komissio antaa 7 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt, mukaan lukien toimenpiteet, joilla selvennetään ja parannetaan liitteessä III esitettyjä kokeilumenetelmiä.

3. Komissio vahvistaa raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomiteaa kuultuaan ja 7 artiklassa määritellyn menettelyn mukaisesti ennen 31 päivää joulukuuta 2002 FISIMin kohdentamisessa käytettävän menetelmän, jos kokeilujakson aikana saavutettujen tietojen luotettavuutta koskevat lopullisen arviointikertomuksen huomiot ovat myönteisiä.

4. Jos komissio toteaa 1 kohdassa tarkoitettussa lopullisessa arviointikertomuksessaan, että mikään FISIMin kohdentamisessa käytettävä kokeilumenetelmä ei ole taloudellisen toiminnan oikean mittaamisen kannalta nykyistä nollakohdentamista luotettavampi, komissio antaa tarvittaessa neuvostolle asianmukaisen ehdotuksen asetuksen (EY) N:o 2223/96 muuttamisesta.

*6 artikla***Tietojen toimittaminen komissiolle**

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle 1 päivästä tammikuuta 2003 alkaen tämän asetuksen mukaisesti suoritettujen laskelmien tiedot osana asetuksen (EY) N:o 2223/96 3 artiklassa säädettyjä taulukoita.

*7 artikla***Menettely**

1. Komissiota avustaa tilasto-ohjelmakomitea, jäljempänä 'komitea'.
2. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisuuden mukaan.

Lausunto annetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 148 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

3. a) Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä helmikuuta 1998.

- b) Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

Jos neuvosto ei ole ratkaissut asiaa kolmen kuukauden kuluessa, komissio tekee päätöksen ehdotetuista toimenpiteistä.

*8 artikla***Poikkeukset**

Tämän asetuksen säännöksistä poiketen:

1. Neuvosto tekee päätöksen FISIMin kohdentamisesta yhteisön talousarvion ja sen omien varojen tarkoituksiin tapahtuvaksi BKTL:n määrittämiseksi yksimielisesti komission ehdotuksesta.

2. FISIMiä ei kohdenneta yhteisön muiden politiikkojen tarkoituksiin, ennen kuin komissio on vahvistanut FISIMin kohdentamisessa käytettävän menetelmän 5 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

*9 artikla***Loppusäännökset**

Tämä asetus tulee voimaan sinä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

*Neuvoston puolesta*

G. BROWN

*Puheenjohtaja*

## LIITE I

## MUUTOKSET ASETUKSEN (EY) N:o 2223/96 (LIITTEeseen A JA SiiHEN KUULUVAAN LIITTEeseen I)

## Luku 1

1.13,  
viidennen  
kohdan d)  
alakohta

*Poistetaan kohdasta "EKT sisältää myös monia erityissopimuksia, esim.."*

*"välillisten rahoituspalvelujen käytön kirjaaminen nimellisen sektorin tai toimialan välituotekäytöksi."*

*Korvataan:*

*"Välillisten rahoituspalvelujen (FISIM) käytön kohdentaminen käyttäjän sektoreihin/toimialoihin."*

1.25  
toinen kohta

*Lisätään kohtaan "Eräät tärkeimmistä eroista käsitteiden välillä ovat:" alakohhta:*

*"i) Välillisten rahoituspalvelujen (FISIM) käyttö kohdennetaan nyt käyttäjän sektoreihin/toimialoihin nimellisen sektorin (toimialan) sijaan. FISIMin käyttöä ei näin ollen enää kirjata sovitun käytännön mukaisesti kokonaan välituotekäyttöön, vaan se voi olla myös loppukulutusta ja vientiä. Tämä merkitsee, että myös FISIMin tuontia voi esiintyä."*

## Luku 3

3.63

*Poistetaan neljännen kohdan lopusta koko teksti alusta alkaen kohtaan "... arvoidaan veloitettujen palkkioiden ja porvisioiden perusteella" tämä kohta mukaan lukien.*

*Korvataan:*

*"J. Rahoituksen välityspalkkiot (tähän sisältyvät vakuutuspalvelut ja eläkerahastopalvelut)*

*Rahoituksen välityspalveluita (pois lukien vakuutuspalvelut ja eläkerahastopalvelut) ovat:*

*a) rahoituksen välittäjien asiakkailtaan suoraan veloittamat rahoituspalvelut, jotka lasketaan veloitettujen palkkioiden ja provisioiden summana.*

	<p>Rahoituksen välittäjät voivat nimenomaisesti veloittaa tuottamistaan välityspalveluista. Tällaisten palveluiden tuotos arvotetaan veloittettujen palkkioiden ja provisioiden perusteella;</p> <p>b) rahoituksen välityspalvelut, joista veloitetaan välillisesti ja jotka lasketaan välillisesti (FISIM).</p> <p>Rahoituksen välittäjät tuottavat palveluita, joista he eivät veloita täsmällisiä palkkioita tai provisiota. He maksavat lainanantajilleen alhaisemman koron kuin muutoin ja veloittavat korkeamman koron omilta lainanantajiltaan.</p> <p>Välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) tuotos syntyy siis rahoituksen välittäjien hoitaessa lainoja ja talletuksia, joiden korkoja he säätelevät; toisaalta vaaderyhmän ”muut arvopaperit kuin osakkeet” osalta ei synny välityspalvelua.</p> <p>Tuotos alasektoreista S 122 (muut rahoituslaitokset) ja S 123 (muut rahoituksen välittäjät pois lukien vakuutusyhtiöt ja eläkerahastot) lukuun ottamatta sijoitusrahastoja arvotetaan todellisten maksettujen ja saatujen korkojen erotuksen ja ”viitekoron” perusteella. Niiden sekä kotimaisten että ulkomaisten lainansaajien osalta, joille rahoituksen välittäjät lainaavat varoja, tuotos lasketaan voimassa olevan lainasta perittävän koron ja sen määrän, joka maksettaisiin, jos viitekorkoa käytettäisiin, erotuksena. Niiden sekä kotimaisten että ulkomaisten lainanantajien osalta, joilta rahoituksen välittäjät lainaavat varoja, tuotos lasketaan sen koron, jonka he saisivat, jos käytettäisiin viitekorkoa, ja todellisuudessa saatavan koron erotuksena.</p> <p>c) Keskuspankin tuottamat rahoituksen välityspalvelut.</p> <p>Keskuspankkia ei saa sisällyttää välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) laskentaan: sen tuotos lasketaan kulujen summana.”</p>
--	--

046

3.70 j)

<p><i>Poistetaan:</i></p> <p>”ainoastaan koko kansantaloudelle: kaikki kotimaisten tuottajien tarjoamat välilliset rahoituspalvelut (FISIM)”</p>	<p><i>Korvataan:</i></p> <p>”kotimaisten tuottajien välillisten rahoituspalvelujen käyttö”</p>
--	--

055

3.70

*Lisätään:*

"k) Sovitun käytännön mukaisesti keskuspankin tuotos olisi kohdennettava kokonaisuudessaan muiden rahoituksen välittäjien (alasektorit S 122 – S 123) välituotekäyttöön."

3.76 e)

*Lisätään kohtaan "suoraan veloitetut rahoituspalvelut":*

"ja se osa välillisiä rahoituspalveluja, jonka kotitaloudet käyttävät loppukulutustarkoituksiin;"

3.142 h)

*Lisätään välittömästi kohtaan:* "rahoituspalvelut, täsmällisten provisioiden ja palkkioiden määrän mukaan;" jälkeen lause:

"ja ulkomaalaisten käyttämä osa välillisistä rahoituspalveluista;"

**Luku 4**4.51,  
toinen kohta*Poistetaan:*

"Rahoituksen välittäjien eri asiakkaille kohdentamatonta palveluiden arvoa, rahoituksen välittäjille todella maksettuja tai niiltä saatuja korkoja, ei oikaista niiden marginaalien eliminoimiseksi, jotka koostuvat rahoituksen välittäjien perimistä implisiittisistä maksuista. Oikaisuerää tarvitaan rahoituksen välittäjien sekä sen laskennallisen toimialan ensitulon jakotilillä, jolle koko rahoituksen välittäjien tuotos kohdennetaan välituotekäyttönä sovitun käytännön mukaisesti."

*Korvataan:*

"Kun rahoituksen välittäjien tuottamien palvelusten arvo jaetaan eri asiakkaiden kesken, rahoituksen välittäjien maksamia tai saamia todellisia korkoja on tarpeen oikaista sen korkokateosuuden eliminoimiseksi, joka kuvaa rahoituksen välittäjien laskennallista palvelumaksua. Lainanottajien rahoituksen välittäjille maksamista korkomääristä on vähennettävä maksettavien palvelumaksujen arvioitu arvo, ja tallettajien saamia korkomääriä on vastaavasti lisättävä. Palvelumaksujen arvoja ei käsitellä koronmaksuina, vaan maksuina rahoituksen välittäjien asiakkailleen tuottamista palveluista."

**Luku 8**

8.09

**SELITTÄVÄ HUOMAUTUS:**

*Lisätään esitetyt luvut:* Taulukot A.I.1 ja A.I.2, joista käy ilmi välillisten rahoituspalvelujen kohdentamisen vaikutukset numerotietoihin, jotka on esitetty luvussa 8 "Tilien ja tasapainoerien kokonaisuus" (numeerinen esimerkki).

8.14

*Poistetaan:*

”Koska välillisiä rahoituspalveluita (FISIM) ei kohdenneta käyttäjän sektoreihin, niiden tuotoksen koko arvo kirjataan välituotekäytöksi nimelliselle sektorille, jonka tuotos on nolla ja negatiivinen arvonlisäys on välituotekäytön suuruinen mutta erimerkkinen kuin välituotekäyttö. Tämä siis vähentää kaikkien sektoreiden ja toimialojen yhteenlaskettua arvonlisäystä. Tilien esitystapaa voidaan keventää siten, että nimelliselle sektorille ei laiteta lisäsaraketta, vaan vastaava luku otetaan huomioon koko kansantalouden sarakkeessa.”

*Korvataan:*

”Koska välilliset rahoituspalvelut (FISIM) kohdennetaan käyttäjän sektoreihin, tietyt osat koronmaksuista määritellään palvelumaksuiksi. Tällä määrittelyllä on vaikutusta tuotoksen ja välituotekäytön arvoihin (sekä viennin, tuonnin ja loppukulutuksen arvoihin).”

8.24

*Poistetaan:*

”Koska välillisiä rahoituspalveluja (FISIM) ei kohdenneta käyttäjän sektoreihin, korkojen kirjaukset kuvaavat todellisia maksettavia ja saatavia korkoja. Resursseihin tehdään korjaukset sarakkeeseen rahoituslaitokset (negatiivinen etumerkki) ja sarakkeeseen nimellinen sektori (positiivinen etumerkki). Tilien esitystapaa voidaan keventää siten, että nimelliselle sektorille ei laiteta lisäsaraketta, vaan vastaava luku esitetään koko kansantalouden sarakkeessa.”

*Korvataan:*

”Koska välilliset rahoituspalvelut (FISIM) kohdennetaan käyttäjän sektoreihin, erä 'Korko' ensitulon jakotilillä vastaa maksettavia ja saatavia korkoja, sen jälkeen kun välilliset rahoituspalvelut on vähennetty lainanottajien todellisista maksettavista ja lisätty lainanantajien todellisiin saataviin.”

**Luku 9**

9.25 a)

*Poistetaan:*

”välituotekäyttö toimialoittain sisältää välilliset rahoituspalvelut, jotka on kirjattu nimelliselle toimialalle (katso kohta 9.33)”

9.25 b)

*Poistetaan:*

”miinus välilliset rahoituspalvelut (nimelliselle toimialalle kirjatut, katso kohta 9.33)”

9.33

*Poistetaan:*

”Tarjonta- ja käyttötaulukossa NACE Rev. 1 toimialaluokitusta laajennetaan nimellisellä toimialalla välillisten rahoituspalveluiden käyttöä varten. Tarjonta- taulukoissa tälle toimialalle ei kirjata mitään taloustoimia. Käyttötaulukossa välillisten rahoituspalveluiden käyttö yhteensä kirjataan tämän nimellisen toimialan välituotekäytöksi. Koska tällä nimellisellä toimialalla ei ole mitään muita taloustoimia, sen nettotoimintaylijäämä on negatiivinen välituotekäytön määrän verran; kaikki muut sen arvonnäkökyksen osatekijät ovat nolla. Sen vuoksi sen arvonnäkökyys yhteensä on yhtä suuri kuin sen (negatiivinen) nettotoimintaylijäämä.”



Taulukko A.I.1 — Vaikutukset, jotka aiheutuvat välillisten rahoituspalvelujen kohdentamisesta institutionaalisiin sektoreihin, mukaan lukien markkinattomia tuottajia koskevat muutokset

Käyttö										Resurssit										
Tilit	Yhteensä	Tavara- ja palvelutilillä	S.2 Ulkomaiden tilillä	S.1 Koko kansantalous	S.15 VTY:t	S.14 Kotitaloudet	S.13 Julkisyhteisöt	S.12 Rahoituslaitokset	S.11 Yritykset	Taloustoimet ja tasapainoerät	S.11 Yritykset	S.12 Rahoituslaitokset	S.13 Julkisyhteisöt	S.14 Kotitaloudet	S.15 VTY:t	S.1 Koko kansantalous	S.2 Ulkomaiden tilillä	Tavara- ja palvelutilillä	Yhteensä	Tilit
I. Tuotanto/ ulkomaiden tili	2 4	2 4								P.72 Palvelujen tuonti P.62 Palvelujen vienti P.1 Tuotos P.2 Välituotekäyttö							2	2 4	I. Tuotanto/ ulkomaiden tili	
	27 30			27 30	3	0	6	0	18 -18	B.1 Arvonlisäys/tavara- ja palvelutase	-18	48	6		3	57		57		
II.1.1. Tulomuodostustili	30			30				48	-18	B.2 Toimintaylijäämä	-18	48				30		30	II.1.1. Tulomuodostustili	
II.1.2. Ensitulon jakotili	230 22		13	217 22	6 1	14 35	35 -21	106 48	56 -41	D.41 Korko B.5 Sektorin ensitulo	33 -41	106 48	14 -21	49 35	7 1	209 22	21	230 22	II.1.2. Ensitulon jakotili	
II.2. Tulojen uudelleenjaontili	22			22	1	35	-21	48	-41	B.6 Käytettävissä oleva tulo	-41	48	-21	35	1	22		22	II.2. Tulojen uudelleenjaontili	
II.4. Tulonkäyttötili	28		6	28 -6	3 -2	19 16	6 -27	48	-41	P.3 Kulutusmenot B.8n Nettosäästö/vaihtotase									II.4. Tulonkäyttötili	

Taulukko A.I.2 — Vaikutukset, jotka aiheutuvat välillisten rahoituspalvelujen kohdentamisesta ainoastaan nimelliseen sektoriin

Käyttö											Resurssit											
Tilit	Yhteensä	Tavara- ja palvelutilillä	S.2 Ulkomaiden tilillä	S.1 Kokokansantalous	S.15 VTY:t	S.14 Kotitaloudet	S.13 Julkisyhteisöt	S.12 Rahoituslaitokset	S.11 Yritykset	Nimellinen	Taloustoimet ja tasapainoerät	Nimellinen	S.11 Yritykset	S.12 Rahoituslaitokset	S.13 Julkisyhteisöt	S.14 Kotitaloudet	S.15 VTY:t	S.1 Kokokansantalous	S.2 Ulkomaiden tilillä	Tavara- ja palvelutilillä	Yhteensä	Tilit
I. Tuotantotili	48			48						48	P.1 Tuotos P.2 Välituotekäyttö			48				48			48	I. Tuotantotili
								48		-48	B.1 Arvonlisäys/tavara- ja palvelutase	-48	48							48	48	
II.1.1. Tulomuodostus-tili								48		-48	B.2 Toimintaylijäämä	-48	48									II.1.1. Tulomuodostus-tili
II.1.2. Ensitulon jakotili	222		16	206	7	17	39	77	66		D.41 Korke P.119 FISIM-oikaisuerä	48	25	125	12	33	5	200	22		222	II.1.2. Ensitulon jakotili
				-6	-2	16	-27	48	-41		B.5 Sektorin ensitulo	-41	48	-27	16	-2	-6					
II.2. Tulojen uudelleenjaontili				-6	-2	16	-27	48	-41		B.6 Käytettävissä oleva tulo	-41	48	-27	16	-2	-6					II.2. Tulojen uudelleenjaontili
II.4. Tulonkäyttötili			6	-6	-2	16	-27	48	-41		B.8n Nettosäästö/vaihtotase											II.4. Tulonkäyttötili

## LIITE II

## MUUTOS ASETUKSEN (EY) N:o 2223/96 LIITTEESSÄ A OLEVAAN LIITTEESEEN II

Poistetaan 11 kohdan ensimmäisen kohdan kolmannesta virkkeestä seuraava:

”: saatava omaisuustulo miinus maksettavat korot pois lukien omien varojen sijoittamisesta saatava omaisuustulo.”

## LIITE III

## VÄLILLISTEN RAHOITUSPALVELUIDEN (FISIM) LASKENTA

## 1. SEKTOREILLA S 122 JA S 123 TUOTETTujen VÄLILLISTEN RAHOITUSPALVELUIDEN (FISIM) LASKENTA

## a) Tarvittavat tilastotiedot

Kummaltakin alasektorilta S 122 ja S 123 <sup>(1)</sup> on oltava taulukko jakson keskimääräistä luotto- ja talletuskannoista (käyttäjasektoreittain jaoteltuna) sekä taulukko rahoituspalveluiden välittäjien liikkeelle laskemista muista arvopapereista kuin osakkeista (neljän vuosineljänneksen keskiarvot) ja kertyneistä koroista sen jälkeen kun korkotuet on uudelleen kohdennettu todellisille saajilleen siten kuin vuoden 1995 EKT:ssä on määritelty.

## b) Viitekoron valinta

Sektoreihin S 122 ja S 123 kuuluvien rahoituspalveluiden välittäjien taseissa olevat kotimaisten yksiköiden lainat ja talletukset on eriteltävä nimikkeittäin, jotta lainoista ja talletuksista voidaan todeta erikseen,

- mitkä ovat pankkien välisiä (ts. sektoreihin S 122 ja S 123 kuuluvien yksiköiden sisäisiä);
- mitkä on tehty institutionaalisten käyttäjasektoreiden (S 11 – S 124 – S 125 – S 13 – S 14 – S 15) (lukuun ottamatta keskuspankkeja) kanssa.

Tämän lisäksi ulkomaiset (S 2) lainat ja talletukset on myös eriteltävä ulkomaisten rahoituspalveluiden välittäjien lainojen ja talletusten sekä muiden ulkomaisten lainanottajien ja tallettajien osalta.

Jäsenvaltioita pyydetään 5 vuoden kokeilujakson aikana vertailemaan FISIMin kohdentamisen tuloksia käyttämällä seuraavilla neljällä menetelmällä laskettua sisäistä viitekorkoa:

*Menetelmä 1*

Kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien tuottamien välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) tuotoksen määrittämiseksi kunkin institutionaalisen sektorin osalta lasketaan sisäinen viitekorko siten, että S 122 ja S 123:n välisen lainojen korkosaatava jaetaan S 122 ja S 123:n välisellä lainakannalla

$$\frac{\text{S 122:n ja S 123:n välisten lainojen korkosaatava}}{\text{S 122 ja S 123:n välinen lainakanta}}$$
*Menetelmä 2*

Kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien tuottamien välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) tuotoksen määrittämiseksi kunkin institutionaalisen sektorin osalta lasketaan sisäinen viitekorko pankkien välisen lainakorkojen ja rahoituspalveluiden välittäjien liikkeeseen laskemien muiden arvopapereiden kuin osakkeiden korkojen painotettuna keskihorkona. Näin saatu tulos painotetaan nimikkeisiin S 122 ja S 123 kuuluvien kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien välisellä lainakannan määrällä ja S 122:een ja S 123:een kuuluvien kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien liikkeeseen laskemien muiden arvopapereiden kuin osakkeiden määrällä.

<sup>(1)</sup> Huomioon otettavat rahoituspalveluiden välittäjät ovat sektorit S 122 (muut rahalaitokset) ja S 123 (muut rahoituslaitokset kuin vakuutuslaitokset ja eläkerahastot), lukuun ottamatta sijoitusrahastoja.

S 122:n ja S 123:n välisten lainojen korkosaatava  
+S 122:een ja S 123:een kuuluvien rahoituspalveluiden välittäjien liikkeeseen laskemien muiden arvopapereiden kuin osakkeiden korko

S 122:n ja S 123:n välinen lainakanta  
+S 122:n ja S 123:n liikkeeseen laskemat muut arvopaperit kuin osakkeet

Jos tätä korkoa ei ole mahdollista laskea kansallisten pankkijärjestelmien erityispiirteiden vuoksi (pankit eivät esimerkiksi laske liikkeeseen muita arvopapereita kuin osakkeita), olisi käytettävä muuta viitekorkoa. Korko voidaan laskea käyttämällä niiden varojen lainakantoja ja korkovirtoja (lukuun ottamatta lainoja) / velkoja (lukuun ottamatta talletuksia), joiden keskimääräinen erääntymisaika on lähinnä S 122:een ja S 123:een kuuluvien rahoituspalveluiden välittäjien taseissa olevien velkojen keskimääräistä erääntymisaikaa.

### Menetelmä 3

Kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien tuottamien välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) tuotoksen laskemisessa kunkin institutionaalisten sektorin osalta voidaan soveltaa kahta viitekorkoa, toista lyhytaikaisiin liiketoimiin (menetelmällä 1 laskettuna) ja toista pitkäaikaisiin liiketoimiin (käytämällä sellaisten muiden arvopapereiden kuin osakkeiden julkistettuja korkoja, joiden erääntymisaika vastaa rahoituspalveluiden välittäjien taseen pitkäaikaisten velkojen erääntymisaikaa).

### Menetelmä 4

Kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien tuottamien välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) määrittämiseksi kunkin institutionaalisen sektorin osalta sisäinen viitekorko lasketaan seuraavien kolmen vaihtoehdon mukaisesti:

- lasketaan kaikkien kotimaisten institutionaalisten sektoreiden (S 124 – S 125 – S 11 – S 13 – S 14 – S 15) (paitsi keskuspankkien) kanssa tehtyjen toimien keskimääräinen otto- ja antolainauskorkojen keskiarvo;
- lasketaan kaikkien kotimaisten institutionaalisten käyttäjäsektoreiden (S 124 – S 125 – S 11 – S 13 – S 14 – S 15) (paitsi keskuspankkien) kanssa tehtyjen toimien keskimääräisten otto- ja antolainauskorkojen sekä menetelmällä 1 lasketun epäsuoran koron keskiarvo;
- lasketaan kaikkien kotimaisten institutionaalisten käyttäjäsektoreiden (S 124 – S 125 – S 11 – S 13 – S 14 – S 15) (paitsi keskuspankkien) kanssa tehtyjen toimien keskimääräisten otto- ja antolainauskorkojen sekä menetelmällä 2 lasketun epäsuoran koron keskiarvo.

Välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) tuonnin ja viennin määrittämisessä käytettävä viitekorko on pankkien välinen keskikorko painotettuna lainakannoilla, jotka rahoituspalveluiden välittäjien taseissa sisältyvät nimikkeisiin ”toisaalta S 122:n ja S 123:n ja toisaalta ulkomaisten rahoituspalveluiden välittäjien väliset lainat” ja ”toisaalta S 122:n ja S 123:n ja toisaalta ulkomaisten rahoituspalveluiden välittäjien väliset talletukset”.

Tämä laskennallinen korko on ulkoinen viitekorko, jota käytetään laskettaessa välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) vientiä ja tuontia.

Kokeilujaksolla laskennassa olisi tehtävä ero ulkoisten ja sisäisten viitekorkojen välillä sekä liiketoimiin osallistuvien rahoituspalveluiden välittäjien kotipaikan että sen valuutan perusteella, jonka määräisenä kyseiset liiketoimet on tehty.

Jäsenvaltioita pyydetään toimittamaan Eurostatille kaikki sovelletuissa menetelmissä käytetyt tilastotiedot.

### c) Välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) jakaminen institutionaalisten sektoreiden kesken

Kutakin sektoria varten tarvitaan seuraava taulukko kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien lainoista ja talletuksista:

	Kanta	Saatava korko		Kanta	Maksettava korko
Kotimaisten rahoituspalveluiden välittäjien myöntämät lainat	} S 122 } S 123		Talletukset kotimaisille rahoituspalveluiden välittäjille	} S 122 } S 123	

Välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) kokonaismäärä kunkin institutionaalisen sektorin osalta saadaan laskemalla yhteen institutionaalisen sektorille myönnettyjen lainojen välilliset rahoituspalvelut (FISIM) ja institutionaalisen sektorin talletusten välilliset rahoituspalvelut (FISIM).

Institutionaalisen sektorille myönnettyjen lainojen välilliset rahoituspalvelut (FISIM) = lainoista saatava korko – (luottokanta × sisäinen viitekorko)

Institutionaalisen sektorin talletusten välilliset rahoituspalvelut (FISIM) = (talletuskanta × sisäinen viitekorko) – talletuksista maksettava korko

Osa tuotoksesta on vientiä; rahoituspalveluiden välittäjien (S 122 ja S 123) taseiden perusteella saadaan:

	Lainakanta	Saatava korko		Talletuskorko	Maksettava korko
Lainat ulkomaisille lainanottajille			Talletukset ulkomaisilta tallettajilta		

Välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) vienti lasketaan käyttämällä ulkoista viitekorkoa seuraavasti:

Ulkomaisille lainanottajille (mukaan lukien rahoituspalveluiden välittäjät) myönnettyjen lainojen välilliset rahoituspalvelut (FISIM) = saatava korko – (lainakanta × ulkoinen viitekorko)

Ulkomaisten tallettajien (mukaan lukien rahoituspalveluiden välittäjät) talletusten välilliset rahoituspalvelut = (talletuskanta × ulkoinen viitekorko) – maksettava korko.

d) **Kotitalouksille kohdennettujen välillisten rahoituspalveluiden jako välituotekäyttöön ja loppukäyttöön**

Kotitalouksille kohdistuvat palvelut on jaettava seuraavasti:

- kotitalouksien välituotekäyttö asunnonomistajina;
- kotitalouksien välituotekäyttö yksityisinä elinkeinoharjoittajina;
- kotitalouksien loppukäyttö.

Tästä seuraa seuraava kotitalouksien lainojen (luottokanta ja korko) jaottelu:

- asuntolainat;
- lainat kotitalouksille yksityisinä elinkeinoharjoittajina;
- muut lainat kotitalouksille.

Kotitalouksien yksityisinä elinkeinoharjoittajina saamat lainat ja asuntolainat esitetään yleensä erikseen erilaisissa rahoitus- ja rahatilastojen luottoerittelyissä. Muut kotitalouksille annetut lainat saadaan vähennyslaskulla. Kotitalouksille annettujen lainojen välilliset rahoituspalvelut (FISIM) tulisi jakaa kolmen kohdan (asuntolainat, lainat kotitalouksille yksityisinä elinkeinoharjoittajina, muut lainat kotitalouksille) kesken kunkin ryhmän luottokanta- ja korkotietojen perusteella. Asuntolainat ei ole sama kuin kiinnelainat, sillä kiinnelainan käyttötarkoitus voi olla jokin muu kuin asunto.

Kotitalouksien talletukset on jaettava seuraavasti:

- kotitalouksien talletukset yksityisinä elinkeinoharjoittajina;
- yksityishenkilöiden talletukset.

Jos 5 vuoden kokeilujaksolla ei ole käytettävissä tilastotietoja kotitalouksien talletuksista yksityisinä elinkeinoharjoittajina, jäsenvaltioita pyydetään vertailemaan välillisten rahoituspalveluiden kohdentamisen tuloksia seuraavaa kahta menetelmää käyttämällä:

*Menetelmä 1*

Talletuskannat voidaan laskea talletusten ja pienimpien yritysten tuottaman todetun lisäarvon suhteen perusteella, joka ekstrapoloidaan yksityisiin elinkeinoharjoittajiin.

*Menetelmä 2*

Talletuskannat voidaan laskea talletusten ja pienempien yritysten todetun liikevaihdon suhteen perusteella, joka ekstrapoloidaan yksityisiin elinkeinoharjoittajiin.

Kotitalouksien talletusten välilliset rahoituspalvelut (FISIM) on jaettava kotitalouksien yksityisinä elinkeinoharjoittajina tekemien talletusten (FISIM) ja kotitalouksien kuluttajina tekemien talletusten välillisiin rahoituspalveluihin (FISIM) näiden kahden luokan keskimääräisen talletuskannan perusteella; muiden tietojen puuttuessa voidaan soveltaa samaa korkotasoa.

Vaihtoehtoisesti ja erityisesti silloin, kun kotitalouksien lainoja ja talletuksia koskevat tiedot ovat puutteellisia, voidaan kotitalouksien FISIM kohdentaa välituotekäyttöön ja loppukäyttöön varmistamalla että kaikki kotitalouksien ottamat lainat on otettu asuntojen tuottamiseen tai omistamiseen ja kotitaloudet tekevät kaikki talletukset kuluttajina.

## 2. RAHOITUSPALVELUIDEN VÄLITYKSEN TUONNIN LASKENTA

Ulkomaiset rahoituspalveluiden välittäjät myöntävät lainoja kotimaisille lainanottajille ja vastaanottavat talletuksia kotimaisilta tallettajilta. Kutakin institutionaalista sektoria varten tarvitaan seuraava taulukko:

	Lainakanta	Ulkomaisten rahoituspalveluiden välittäjien saama korko		Talletuskanta	Ulkomaisten rahoituspalveluiden välittäjien maksama korko
Ulkomaisten rahoituspalveluiden välittäjien myöntämät lainat			Talletukset ulkomaisille rahoituspalveluiden välittäjille		

Kunkin institutionaalisen sektorin rahoituspalveluiden välityksen tuonti lasketaan siis seuraavasti:

lainojen välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) tuonti = ulkomaisten rahoituksen välittäjien saama korko – (lainakanta × ulkoinen viitekorko)

talletusten välillisen rahoituspalveluiden (FISIM) tuonti = (talletuskanta × ulkoinen viitekorko) – ulkomaisten rahoituksen välittäjien maksama korko.

## 3. KIINTEÄHINTAISET VÄLILLISET RAHOITUSPALVELUT

Viitekoron ja todellisen koron välinen erotus on rahoituspalveluiden välittäjän ansaitsema kate, ja sitä voidaan pitää tarjotusta palvelusta maksettuna hintana. Kiinteähintaiset välilliset rahoituspalvelut johdetaan S 122:n ja S 123:n hallussa oleviin lainoihin ja talletuksiin käytettyjen välillisten rahoituspalveluiden arvon ja edellä mainitun hinnan suhteesta. Laina- ja talletuskannat arvostetaan kauden perushintoihin käyttäen yleistä hintaindeksiä (esimerkiksi kotimaisen loppukysynnän epäsuoraa hintaosoitinta).

$$\text{Institutionaaliselle sektorille myönnettyjen lainojen kiinteähintaiset välilliset rahoituspalvelut} = \frac{\text{hinta indeksi institutionaaliselle sektorille myönnettyjen lainojen välilliset rahoituspalvelut}}{\text{hinta indeksi institutionaaliselle sektorille myönnettyjen lainojen välilliset rahoituspalvelut}} \frac{\text{jakson peruskate}}{\text{todellinen kate}}$$

$$\text{Institutionaalisen sektorin talletusten kiinteähintaiset välilliset rahoituspalvelut} = \frac{\text{hinta indeksi institutionaalisen sektorin talletusten välilliset rahoituspalvelut}}{\text{hinta indeksi institutionaalisen sektorin talletusten välilliset rahoituspalvelut}} \frac{\text{jakson peruskate}}{\text{todellinen kate}}$$

Jakson lainojen peruskate = lainan todellinen korko – viitekorko

Jakson talletusten peruskate = viitekorko – todellinen talletuskorko